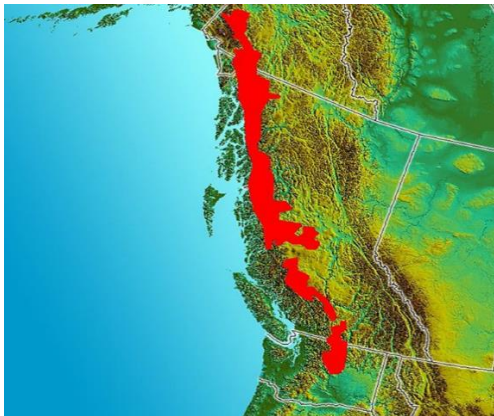


## 常見問題與答案

### 1. 甚麼是冰川泥？冰川泥來自哪兒？

Glacial Bay Organic Clay Inc. (GBOC) 透過環境友善的方式，以人手採集珍貴、蘊藏豐富礦物質、可持續的冰川海洋泥。天然純淨的冰川泥擁有多種礦物成分及強烈的負離子電荷，泥土粒子異常幼細，提供更大表面面積與皮膚保養產品中的其他成分結合，成為有效、穩定的產品活躍成分。

GBOC 為化妝品、健康和美容行業的原材料供應商，採用環境可持續的開採方法，在夏季潮退時，以人手採集冰川泥，並利用陽光在溫室將其焙乾；之後把泥土中的雜質和較大粒子篩走，剩下的冰川泥粒子僅為 6 - 20 微米，猶如糖霜般幼滑。



我們獨一無二、稀有的冰川海洋泥採集自加拿大卑詩省西面海岸的火山山脈、現存的冰川下。



過億年前的火山活動，創造了多種層狀矽酸鹽 — 由火鍛煉，由冰淬造之土壤。

**Glacial Bay Organic Clay Inc.**

1627 Cedar Road, Nanaimo, BC, V9X 1L4, Canada

www.glacialorganicclay.com Tel: +1 250 323 4602 Email: info@glacialorganicclay.com



GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.  
Engineered by Nature

冰川泥的礦物主要由蒙皂石 (Smectites)、蛭石 (Vermiculites)、蒙脫石 (Montmorillonites) 和伊利石 (Illites) 組成。它們的泥土礦物層化學結構呈 2:1 比例，在其微生態環境中，得以收集大量礦物質和微量營養素。這種夾層結構透過膨脹/收縮過程，提升了其儲水能力，讓冰川泥成為礦物質、微量元素和其他養分的儲存庫。

冰川泥從山上沿河川向下流，將幼細的泥土粒子沉積到連接太平洋的河口處。過程中，冰川泥粒子透過水解產生負離子電荷，為神奇的冰川泥賦予強大的黏合力及天然療癒特性。

我們的冰川海洋泥沉積於純淨的太平洋海域，蘊含豐富礦物質。這種「海淤泥」每天都會吸收來自海洋浮游生物的微量營養素，經證實對皮膚健康和身體護理極為有益。測試結果顯示，冰川泥 pH 值介乎 5.8 - 7.2，達到中性平衡，適用於不同的產品。



藍綠色的冰川泥海岸



卑詩省最高的山峰、最大的冰川

冰川海洋泥能夠成為優質產品，全因其沉積區域擁有大量有益健康的礦物與元素。我們的泥田蘊含了這些重要成分，使沉積的冰川泥成為當今市場上最純淨、礦物成分最豐富的泥土之一。

**Glacial Bay Organic Clay Inc.**

1627 Cedar Road, Nanaimo, BC, V9X 1L4, Canada

[www.glacialorganicclay.com](http://www.glacialorganicclay.com) Tel: +1 250 323 4602 Email: [info@glacialorganicclay.com](mailto:info@glacialorganicclay.com)

我們珍貴的冰川海洋泥礦床一直是個鮮為人知的秘密，只有擁有該處泥田資源的少數人士，才有權取得。因此，業界人士均對我們的冰川泥趨之若慕，並驚嘆其治療效果和皮膚護理特性。

冰川海洋泥既能滋養皮膚，又可幫助皮膚排毒，故成為高效且非常穩定的皮膚產品配方成分，適用於臉部、身體及頭髮產品，包括粉底、BB 霜、礦物彩妝、唇彩、面膜、止汗劑、爽膚水、保濕霜與潔面乳等。

除了為穩定化妝品配方提供良好基礎外，獨特的冰川泥亦可和其他產品活性成分混合，有助舒緩許多皮膚疾病，如濕疹、牛皮癬及暗瘡。加拿大原住民使用這種泥土已有多個世紀，他們流傳的故事講述冰川泥具有多種療效，可應用於割傷、燒傷、感染、接觸性皮炎、曬傷和發炎。原住民過去經常前往我們的泥田進行治療和冥想，其傳統證明了不是所有泥土都是一樣的。

## 2. 如何採集冰川泥？

GBOC 致力實踐環保，沿用加拿大原住民的傳統做法，以環境可持續的模式去採集冰川泥，盡力減低對大自然所造成之影響，達至碳中和。由於我們擁有自己的冰川泥田，因此能夠自主掌控整個製作流程，從收集、處理，到銷售冰川泥，都以可持續的方式進行。

冰川泥不斷從冰川落下，每年都會有 3 - 4 吋新的土壤累積到我們的泥田。我們定立年度採集數量，每年在不同的泥田收集冰川泥，至少相隔 5 年，才會回到同一個泥田開採，以確保新落下的冰川泥足以填補我們採集的數量。5 年後，新累積的冰川泥已達 15 - 20 吋。這種開採方法讓我們的冰川泥成為一種可持續的泥土資源。

我們用人手採集冰川泥後，將其放入可重複使用的麻袋中，然後運送到大型溫室。我們只採集表面 12 - 18 吋的泥土 — 具豐富微生態活動的土壤。我們以斜角掘泥，以便小魚或鮭魚魚苗在潮漲時能跳游走，從而保護魚類棲息地。



我們與原住民合作開採冰川泥，並將部分收益回饋予他們，用於保護當地灰熊棲息地，以及改善魚類養殖場。我們利用正於回程途中的空載運輸駁船和貨車，運送冰川泥回我們的工場，盡力減少碳足跡。

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.

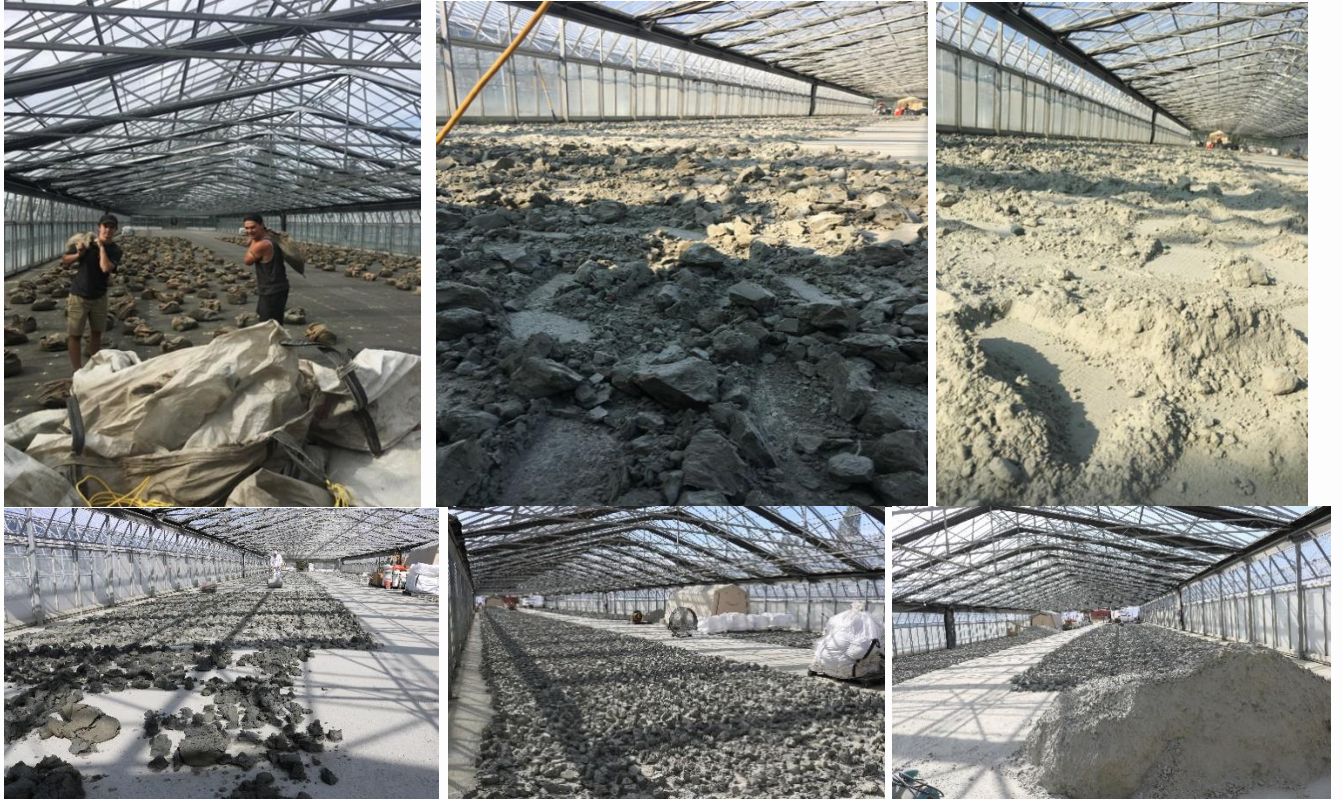
**Glacial Bay Organic Clay Inc.**

1627 Cedar Road, Nanaimo, BC, V9X 1L4, Canada

[www.glacialorganicclay.com](http://www.glacialorganicclay.com) Tel: +1 250 323 4602 Email: [info@glacialorganicclay.com](mailto:info@glacialorganicclay.com)



GLACIAL BAY  
ORGANIC CLAY INC.  
Engineered by Nature



冰川泥在溫室烘乾

冰川泥在 45,000 平方尺的大型溫室內，透過陽光焙乾至含水量低於 1%，然後被送往過濾，將夾雜於泥土中的沙子、雜質和有機物質篩走。我們會按客戶要求，將冰川泥粒子篩至平均尺寸為 6 – 20 微米（如糖霜顆粒的大小）。



有機雜質、沙子及較大粒子被篩除，產生極為幼細的冰川泥粉末

ORGANIC CLAY INC.

ORGANIC CLAY INC.

ORGANIC CLAY INC.

**Glacial Bay Organic Clay Inc.**

1627 Cedar Road, Nanaimo, BC, V9X 1L4, Canada

www.glacialorganicclay.com Tel: +1 250 323 4602 Email: info@glacialorganicclay.com

### 3. 冰川泥對皮膚有何好處？

只需使用冰川泥一至兩次，您已可感到皮膚有所改善。由於冰川泥含有大量微量元素和豐富礦物質，能夠透過滲透作用，促進皮膚的血液循環，助肌膚煥發年輕，回復活力。冰川泥還有助皮膚排毒，幫助去除毛孔內的污垢、細菌和毒素，平衡肌膚 pH 值。冰川泥中的負離子電荷與這些毒素結合，並在洗掉冰川泥時一併被清除。

#### 冰川泥之好處：

- 1) 清除毛孔內的污垢
- 2) 清潔、修復、滋潤肌膚
- 3) 有助減少皮膚老化現象、鬆弛、色斑、黑眼圈
- 4) 幫助皮膚排毒
- 5) 助皮膚抗敏，增強皮膚免疫屏障
- 6) 中和皮膚酸鹼度
- 7) 抗炎特性助皮膚消腫
- 8) 清除毛孔內的多餘油脂及細菌
- 9) 為肌膚注入礦物質和微養分
- 10) 促進皮膚代謝

### 4. 冰川泥是否適用於任何膚質？

我們的冰川泥適用於各種皮膚類型，對油性皮膚尤其有效。產品的應用和功效，取決於配方中冰川泥和其他成分組合。

我們的客戶將冰川泥應用於不同產品，例如舒緩暗瘡，因為冰川泥可為皮膚排毒，減少毛孔中的細菌，並減輕發炎和疤痕。

我們也有客戶將其與其他成分結合使用，以舒緩濕疹、玫瑰痤瘡、牛皮癬、蕁麻疹、接觸性皮炎、紅疹等皮膚症狀和疼痛。

多個世紀以來，加拿大原住民一直使用冰川泥來減輕皮膚症狀，加快傷口癒合，如割傷、燒傷、感染、紅疹、曬傷、疤痕、發炎等。

冰川泥乳液亦有助舒緩過敏皮膚和皮膚敏感。此外，我們正在評估一種冰川泥防曬霜，可提供高達 SPF 10 度的防曬值，保護皮膚免受陽光刺激。

冰川泥皂是一種方便且受歡迎的產品，常用於清潔和消毒皮膚。

## 5. 甚麼驅使我們投身化妝品原材料行業？

多年來，我們一直與加拿大原住民合作。在為一隊樂團做志願工時，我們聽了當地原住民酋長和長老訴說有關冰川泥這種神奇泥土的治療功效。因此，我們決意尋找這些獨特、稀有的冰川泥。

我們開始測試冰川泥樣品，並與幾位科學家、醫生、護士、配方設計師和化學家合作，研究冰川泥對皮膚有何影響。我們很高興發現它不僅有助回復皮膚 pH 值的健康平衡，更看到其塗抹到皮膚後的正面效果。

因此，我們組成團隊，銳意將這種具治療功效的冰川泥推向市場，幫助受皮膚症狀困擾的人士。考慮到要證明冰川泥具醫學療效，須投入極大的資本，所以我們先以化妝品原材料市場為目標，以為未來的臨床測試籌集資金，證明我們的冰川泥具治療功效。同時，採用冰川泥製作面膜等保養品的廠商，也能受惠於冰川泥的療效。

## 6. 冰川泥是否可持續的資源？

絕對是！很幸運我們的冰川泥田位於現存的冰川下，每年會新增沉積約 3 - 4 吋土壤。我們在十多個泥田（每個面積 55 畝）之間輪流收集冰川泥，以確保 5 年內不會重複在同一地區進行開採。由於我們只從表面 12 - 18 吋收集冰川泥，因此 5 年後，泥田會重新累積 15 - 20 吋的冰川泥，供我們再次採集。

## 7. 冰川泥有何獨特之處？

我們的冰川泥獨一無二。

首先是它的來源。冰川泥源自遠古的火山山脈，產生大量蒙脫石和伊利石土壤，它們具有高吸收性和強勁的離子交換能力，可吸收保養品內其他活性成分並與其緊緊結合，製作成穩定的冰川泥面膜。

第二，我們的冰川泥來自現存的冰川，冰川泥沿著河川流下，經過電解過程，使冰川泥粒子帶負離子電荷。負電荷與產品配方中的活性成分結合，產生穩定的產品，當塗在皮膚上時，也可吸走帶正離子電荷的毒素與細菌。

第三，我們的冰川泥粒子極為幼細，意味著可提供更大的表面面積供吸收活性成分。

第四，冰川泥具抗炎特性，可減輕炎症，有助撫平皺紋，縮小眼袋，甚至可用於治療專業運動員因受傷或過度運動而造成的肌肉疼痛和發炎。

最後，冰川泥長時間沉浸在太平洋海域，與海洋中豐富的微量營養素混合，形成與人類皮膚微生態相似的環境，故此可輕鬆地將產品活性成分轉移到皮膚，同時為皮膚排毒。

**Glacial Bay Organic Clay Inc.**

1627 Cedar Road, Nanaimo, BC, V9X 1L4, Canada

www.glacialorganicclay.com Tel: +1 250 323 4602 Email: info@glacialorganicclay.com